# **Vues sur Cours**

### Bulletin du CLAP / CENTRE RESSOURCES ILLETTRISME D'AQUITAINE

Numéro 8 Février 2003

## Du côté de l'Agence Nationale de Lutte contre l'Illettrisme...

Dans le cadre de son programme d'actions, l'Agence Nationale de Lutte contre l'Illettrisme a organisé 4 ateliers « AGORA » auxquels participent les membres de l'Agence, des chercheurs, des représentants de diverses administrations, des partenaires sociaux, des grands mouvements engagés dans la « lutte contre l'illettrisme ». Les thèmes :

- ingénierie et professionnalisation
- Repérages et orientation
- Dynamiques culturelles et éducatives
- Monde du travail et savoirs de base

Ce dernier atelier a fait connaître « 10 recommandations pour l'action », dont voici des extraits :

- 1. Il est particulièrement important d'aborder la question de l'illettrisme au sein de l'entreprise dans le cadre plus global de sa politique de gestion des ressources humaines et de formation continue.
- **2.** Il est primordial de trouver un support professionnel qui va servir de « véhicule » aux actions visant la maîtrise des savoirs de base.

- 3. Dans le domaine du développement des compétences de base, il peut être particulièrement utile de concilier logique de mobilité individuelle dans le cadre de la promotion sociale, et logique de développement des compétences de l'entreprise.
- **4.** Une politique de sensibilisation sur le développement des compétences de base en entreprise ne doit pas être exclusivement tournée vers les dirigeants d'entreprise mais doit être élargie à la cible des salariés, en s'appuyant notamment davantage sur le relais des organisations syndicales.
- **5.** L'identification des besoins de formation ne doit pas démarrer avant que le chef d'entreprise, l'encadrement intermédiaire et les salariés aient une vision collective très claire des objectifs assignés à l'action.
- 6. Consacrer du temps et des moyens à la construction d'une démarche de mobilisation des salariés peut s'avérer un préalable. L'implication de l'équipe de direction, de la maîtrise et de l'encadrement de proximité constitue aussi une condition essentielle à la réussite des formations de base.

  Suite p. 2

#### Sommaire:

Du côté de l'Agence Nationale de Lutte contre l'Illettrismep. 1
Du côté de l'Agence Nationale de Lutte contre l'Illettrisme (suite)p. 2
Forum 8/11/01 Lyon ANLCIp. 2
Brèves du site Internet ANLCIp. 2
Agenda des Interventionsp. 3
Espaces Documentairesp. 4
Du côté du Ministère de l'Éducation Nationalep. 5
Nouveautés documentairesp. 6



# **Bonnes pages**

- <u>Économie et Humanisme</u> : le n° 363 de cette revue datée de Décembre 2002 comporte un dossier sur l'illettrisme (présent dans les espaces documentaires)
- <u>A noter</u>: un article de J-M. BESSE et F. GUERIN-PACE, qui traite de la mise en place d'un outil d'évaluation des compétences face à l'écrit.
- Cet outil est soutenu par l'ANLCI. Sa conception associe : l'INSEE, le Ministère de l'Éducation Nationale, l'Institut National des Études Démographiques, le Commissariat au Plan, la DARES (Service du Ministère du Travail).

A partir de la passation de cet outil dans le cadre d'une enquête INSEE, le but est d'avoir plus d'informations sur les adultes en situation d'illettrisme (le test de la JAPD n'est pas conçu de la même façon, et il ne concerne que les jeunes de 17 ans).











# Du côté de l'Agence Nationale de Lutte contre l'Illettrisme... (suite p. 1)

- 7. Le recours à des modèles de formation adaptés aux contraintes et objectifs des entreprises, qui mobilisent les savoirs de base au travers des pratiques professionnelles et qui associent accompagnement individuel, souplesse et discrétion doit être privilégié.
- **8.** Les modalités de formation et leur qualité (démarches formatives, supports utilisés, plan de perfectionnement ou de qualification des dispensateurs de formation) doivent être envisagées en amont et prises en compte dans l'ingénierie du projet.
- **9.** Un accompagnement progressif du salarié reposant sur des échanges permanents avec l'organisme de formation peut s'avérer efficace pour favoriser le réinvestissement des acquis en formation dans l'entreprise.
- **10.** Il peut être utile, avant le départ en formation, de préciser les objectifs attendus et les critères d'évaluation de ces objectifs : quelles nouvelles compétences pour les salariés ? Quelle validation ? Quelle mise en œuvre sur le poste de travail ?

L'intégralité du document est disponible sur le site Internet : www.anlci.fr ou au CRI.

En région Aquitaine, des actions sont en cours dans les entreprises de la propreté et de l'agroalimentaire.

#### Actes du forum du 8 Novembre 2001 à Lyon

« Entreprendre contre l'illettrisme » (ANLCI et Syndicat de la Presse Sociale)

Des témoignages de responsables de formation, de responsables d'entreprises ou de services publics de taille et de secteurs économiques différents, et les interventions de représentants des organisations syndicales de salariés et d'employeurs. Des expériences de formation, ou des démarches d'incitation pour ce type de formation : groupe LU, Renault Flins (78), Mairie de St Brieuc (22), Triselec (Tri sélectif) Halluin (59), Adia-Adecco (415 agences en France), AGEFOS-PME Centre, AGEFAFORIA, FAF Propreté, UNIFORMATION, Centre Hospitalier de Toulon la Seyne (83).

#### Brèves du site www.anlci.fr

- Journée d'appel et de préparation à la Défense. Les chiffres concernent les jeunes qui se sont présentés en 2001 sont publiés prochainement par le Ministère de la Jeunesse, de l'Éducation Nationale et de la Recherche. Une autre note avec des chiffres régionaux est à l'étude. Site ANLCi, cliquer sur « liens utiles ».
- L'ANLCI co-organise avec : Mairie de Lyon, Université Lyon 2, Institut National de la Recherche Pédagogique, les Écoles Normales Supérieures de Lyon, un colloque à Lyon en Novembre 2003 consacré à « L'évaluation des bas niveaux de compétence à l'écrit ». Les informations concernant les modalités de participation du public seront bientôt disponibles sur le site.
- Disponible également : les actions des ministères et établissements publics représentés à l'ANLCI. Présentation des actions dans leurs domaines respectifs.



# Agenda des interventions



Toutes les animations mentionnées feront l'objet d'un courrier spécifique adressé aux structures et aux personnes dont nous avons l'adresse, qui précisera la date, le lieu et le contenu de l'animation (environ 3 semaines avant).

#### Gironde

#### Mars

- Présentation de démarches autour de l'oral au CLAP / CRI.
- Présentation de logiciels d'entraînement à l'écriture, CLAP / CRI.

#### Avril

- Outils et démarches autour de l'écrit, Bibliothèque du Grand Parc.
- Autour de l'orthographe, CLAP / CRI.

#### **Dordogne**

#### Mars

- Présentation d'outils d'écrit, Bergerac.
- Journées d'études oral / écrit, Brantôme.

#### Avril

- Outils et démarches autour de l'écrit, Périgueux.
- Journées d'études oral / écrit, Brantôme.

#### Landes

#### Mars

• Outils et démarches autour de l'écrit, Mont-de-Marsan.

#### **Lot-et-Garonne**

#### Mars

- Présentation d'outils d'écrit, Agen.
- Présentation d'outils d'écrit, Villeneuve sur Lot.

### Pyrénées Atlantiques

#### Avril

- Travailler l'entrée dans l'écrit à partir d'extraits de romans, de contes, de fables avec un public débutant, Bayonne.
- Présentation de logiciels d'entraînement à l'écriture, Pau.

#### N'oubliez pas de vous inscrire auprès du C2RF!

- «Ré-apprentissage de l'écrit : pratiques et théories»
   module 49 C2RF, Charmeux, Besse.
   Les 23-24 Avril, 5-6 mai 2003, au CAFOC, Talence.
- « La démarche de l'oral vers l'écrit dans la Lutte contre l'Illettrisme ».

module 50 C2RF, <u>Delefosse</u>. Les 3-4 Mars, 31 Mars, 1er Avril, 28-29 avril 2003 au CLAP / CRI.

- «Favoriser l'apprentissage de la lecture-écriture»
   module 51 C2RF, <u>De Keyzer</u>.
   Les 13-14-15 Mai 2003, au CLAP / CRI.
   Les 21-22-23 Mai 2003, à Agen.
- «Favoriser l'acquisition des bases mathématiques niveau 1 »
   module 52 C2RF, <u>Pelloquin</u>.
   Les 6-7 Mars, 3-4 Avril 2003, au CLAP / CRI.
   Les 20-21 Mars, 24-25 avril 2003, Pau.

## **Espaces Documentaires**

Le « Centre Ressources Illettrisme » est destiné aux associations, organismes, services de l'État ou des Collectivités Territoriales qui interviennent dans l'orientation, la formation et l'insertion sociale et professionnelle des publics adultes, immigrées ou non, ne maîtrisant pas la langue française et les savoirs de base.

Dans le cadre de partenariat, le Centre Ressources Illettrisme d'Aquitaine a mis en place des espaces documentaires dans les Départements de la région. Les fonds documentaires sont spécialisés dans les savoirs de base.

#### **DORDOGNE**

Bibliothèque Départementale de Prêt 2 et 4, Rue Albert Pestour 24000 PERIGUEUX Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h

05 53 53 65 56 Fax 05 53 35 08 72

#### **LANDES**

Bibliothèque Départementale de Prêt 240, Av. David Panay 40000 MT-DE-MARSAN Tous les jours de 8h à 12h et de 13h à 17h 05 58 75 76 06 Fax 05 58 45 03 53

#### **PYRENEES - ATLANTIQUES**

Mission Locale

74, rue d'Espagne 64100 BAYONNE

Contact: Madame Muriel HIRIART

**5** 05 59 59 82 60 Fax 05 59 25 65 44

### **GIRONDE**

CLAP / Centre Ressources Illettrisme 223, avenue d'Arès 33200 BORDEAUX

05 57 01 56 90 Fax 05 57 01 56 99

#### **DORDOGNE**

L'Atelier

15, Rue Neuve d'Argenson 24100 BERGERAC

Contact: Mme Dominique BAUSSARD

05 53 57 78 26 Fax 05 53 57 21 66

#### **LOT- ET- GARONNE**

Mission Locale de l'Agenais et de l'Albret 110, boulevard de la Liberté 47000 AGEN Lundi 13h30-17h30, Mercredi 9h-12h, Jeudi 13h30-17h30

05 53 47 23 32 Fax 05 53 47 56 62

#### **PYRENEES - ATLANTIQUES**

**OREP** 

2, av. P. Angot Bât. Ampère 64053 PAU Cedex 9

Tous les jours heures de bureau sauf le vendredi

**2** 05 59 90 18 80 Fax 05 59 90 18 89

#### **ATTENTION !!! Nouveaux horaires !!!**

Lundi: 8h30-12h30 / 13h30-17h30

Mardi et Jeudi: 8h30-12h30 / 14h-18h

Mercredi: 13h30-17h30 Vendredi: 8h30-12h30

Fermé le mercredi matin et vendredi après-midi

Les permanences dans les Espaces Documentaires auront lieu:

- A Bayonne : le mardi 1er avril 2003, de 14h à 16h - A Pau : le vendredi 28 mars 2003, de 14h à 16h

Dans les autres départements, pas de permanences mensuelles mais des rendez-vous à votre demande, soit dans les Espaces Documentaires, soit dans votre structure (ou ailleurs). Prenez contact avec le CLAP

www.clap-so.org

**CLAP** Centre Ressources Illettrisme

223, Avenue d' Arès 33200 BORDEAUX

Téléphone: 05 57 01 56 90 Télécopie: 05 57 01 56 99 Messagerie: CLAP.CRI@wanadoo.fr **Vues sur Cours:** 

Ouverture le

17 Mars 2003!

Directeur de la Publication : Pascal PILET. Responsable de la Publication : Yves GUEGAN. Imprimé par nos soins, ISSN: 1621-5699

# Du côté du Ministère de la Jeunesse, de l'Éducation Nationale et de la Recherche...

• Le « Bulletin Officiel » n° 1 du 2 Janvier 2003 (disponible sur le <u>site Internet du Ministère</u> : www.education.gouv.fr) fait part du « programme national d'incitation à la lecture et à l'écriture dans le cadre du plan de prévention et de lutte contre l'illettrisme ».

L'objectif est que les Centres de Loisirs sans hébergement et les Centres de Vacances intègrent cette préoccupation à leur projet éducatif et pédagogique et mettent en place des actions en liaison avec le réseau des bibliothèques et des librairies. Des référents sont désignés dans chaque Direction Départementale de la Jeunesse et des Sports.

Toujours dans le cadre du Plan de Prévention de l'Illettrisme, le livret « Lire au CP- repérer les difficultés pour mieux agir est disponible sur le <u>site Internet</u>: www. eduscol.education.fr. Il est destiné aux maîtres du cours préparatoire. En regard des compétences pédagogiques travaillées, figurent les questions à se poser si l'élève rencontre une difficulté, et des suggestions de travail à proposer pour y remédier.

Jusqu'à présent, la Mission Générale d'Insertion était surtout connue par les CIPPA.

Depuis Octobre 2002 fonctionne à Talence un nouveau dispositif : le Dispositif d'Insertion des Primo-Arrivants (D.I.P.A.). Il est ouvert de Septembre à Juin, pour 15 jeunes de 16 à 18 ans arrivant en France depuis moins d'un an, peu ou non francophones, d'un niveau au moins CM en langue d'origine et en maths, n'ayant pas bénéficié d'un enseignement en classe d'accueil.

Outre du Français Langue Étrangère, ces élèves ont des cours de maths, de connaissance de l'environnement. A l'issue, ces jeunes peuvent avoir accès à un lycée général et technologique, ou à une formation qualifiante, ou à un CIPPA, ou à un MODAL.

<u>Contact</u> : Inspection Académique - Bureau de la scolarité et de l'orientation, 30 cours de Luze 33060 Bordeaux Cedex.

Le « Bulletin Officiel » de l'Éducation Nationale spécial n° 10 du 25 avril 2002 fait le point sur la scolarisation des nouveaux arrivants et des enfants du voyage :

- Modalités d'inscription et de scolarisation des élèves de nationalité étrangère des premier et second degré.
- Organisation de la scolarité de ces élèves.
- Scolarisation des enfants du voyage.
- Mission des CASNAV (ex. CEFISEM).

Site Internet: www.education.gouv.fr, cliquer sur: « publications » puis sur « Bulletin Officiel ».

# Nouvelles acquisitions (de août 2002 à février 2003)

Vous pouvez trouver ces ouvrages dans tous les Espaces Documentaires

#### PROBLEMATIQUES DE L'INTEGRATION

- Discriminations raciales, pour en finir, BLIER J-M., Éditions Jacob Duvernet
- L'intégration sans tabous, idées fausses, clichés, réalités, BLIER J-M., Éditions Jacob Duvernet
- Guide des demandeurs d'asile à l'usage des travailleurs sociaux, démarches administratives et répertoire de l'urgence sociale, France Terre d'Asile
- Lutter contre les discriminations : un axe majeur de la politique d'intégration, n° 226, Accueillir, SSAE -

#### 3A2 APPROCHES EN FRANCE DE L'ALPHA

- Illettrisme, Que sais-je? N° 3193, GIROD R., PUF
- Vaincre l'illettrisme, Économie et Humanisme n° 363
- Le dossier des Ateliers : comité consultatif, comité scientifique de l'évaluation, forum du 18 Décembre, ANLCI
- Lutter contre l'illettrisme, plan d'action 2002 2003, ANLCI
- Vision partagée, éclairages pour l'action, ANLCI

#### 3B2 ORAL

1

- 1001 idées pour se parler, 113 fiches d'activités orales, Collectif Alpha, Bruxelles
- Mélodie, outil FLE phonétique + cassette audio, Cimade

#### 3B1.2 FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

- Champion Plus, cahier de soutien, révision pour la préparation à l'unité A1 du Delf, ASSINI R., Clé International
- Construire des phrases : guide du formateur, CLAP
- Dalf B2, B4 : 450 activités, MONTEMONT J-L., Clé International (cassette audio)
- 4 aventures de Reinette et Mirabelle, NOBILI P., Didier / Hatier (livre + cassette vidéo)
- Accord niveau 1, méthode de français, BERGER D., Didier (k7 audio, guide pédagogique, livre de l'élève)
- Cadences 1, méthode de français niveau débutant, BERGER D., Didier (livre + guide pédagogique)
- Chronique d'une famille ordinaire, Didier (cassette vidéo)
- Dalf B1, B2, B3, B4: 450 activités, TAUZER-SABATELLI F., Clé International
- Escales 1 : méthode de français, BLANC J., Clé International (cahier exercices, K7, guide pédagogique, livre élève)
- Exercices d'oral en contexte niveau débutant et intermédiaire, AKYUZ A., Hachette (livres + k7 audio)
- Le nouveau sans frontières 1, méthode de français, GIRARDET J., Clé International (livre élève, cahier exercices, guide pédagogique)
- Nouvel Entraînez-vous: grammaire avec 450 nouveaux exercices, niveau débutant, SIREJOLS E., Clé International
- Reflets 1, méthode de français, CAPELLE G., Hachette (livre élève, guide pédagogique)
- Réussir le Dalf : entraînement à la compréhension orale : unité B2, BEAUDET S., Didier / Hatier (livre + k7)
- Réussir le Delf : compréhension orale : unité A1-A2, BEAUDET S., Didier / Hatier
- Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices, niveau débutant, MIQUEL C., Clé International (livre + corrigés)